

National Office
205 Placer Court
Toronto, ON M2H 3H9



Bureau national
205 Placer Court
Toronto, Ontario M2H3H9

Jerry Dias
National President
Président National

Renaud Gagné
Quebec Director
Directeur québécois

Peter Kennedy
National Secretary-Treasurer
Secrétaire-trésorier national

Le 27 avril 2016

AUX : Président(e)s des sections locales, secrétaires archivistes, président(e)s d'unité, présidentes des comités sur la condition féminine, représentant(e)s de l'équité en emploi, intervenantes auprès des femmes, Comités des femmes aux conseils régionaux

CONFÉRENCE SUR LA CONDITION FÉMININE D'UNIFOR 7 AU 10 AOÛT 2016

DES FEMMES FORTES, DES SYNDICATS FORTS!

Unifor représente plus de 100 000 femmes membres à la grandeur du pays, dans tous les principaux secteurs de l'économie. Le thème de la Conférence sur la condition féminine de cette année, *Des femmes fortes, des syndicats forts*, vise à renforcer la participation des femmes dans leurs lieux de travail et leurs sections locales. La conférence est une occasion de nous réunir, de développer nos compétences, de partager nos connaissances et d'élaborer des stratégies pour l'avenir.

La Conférence sur la condition féminine d'Unifor 2016 aura lieu au Centre familial d'éducation d'Unifor à Port Elgin, en Ontario, à partir du dimanche 7 août à 19 h et se terminera le mercredi 10 août à midi. Des ateliers bilingues seront offerts au besoin selon les inscriptions.

L'inscription à la conférence se fait le dimanche de 15 h à 18 h, et l'occupation des chambres commence à 15 h. L'initiation des nouvelles déléguées aura lieu de 16 h à 17 h dans la salle Solidarité féminine.

Comme d'habitude, cette conférence se remplit rapidement, alors veuillez soumettre vos inscriptions tôt afin d'éviter d'être déçues. Nous savons que les femmes ayant des enfants d'âge préscolaire et celles vivant hors de la province sans transport sont confrontées à certains défis lorsqu'elles sont à l'extérieur. Par conséquent, nous réservons un certain nombre de chambres jusqu'au 1^{er} juin pour aider ces membres à rester au Centre d'éducation d'Unifor.

Après cette date, les chambres seront libérées et allouées à d'autres, sur la base de la première arrivée, première servie.

Veillez communiquer avec le Service de la condition féminine au 1-800-268-5763 poste 8485 ou à l'adresse women@unifor.org si vous avez besoin de plus amples renseignements. Nous réjouissons à la perspective de cette remarquable conférence.

En toute solidarité,



LISA KELLY
Directrice
Service de la condition féminine

lgsepb343

- c. c. Direction, représentant(e)s nationaux, coordonnateur(rice)s nationaux, CEN, Dean Fowler, direction du Centre familial d'éducation, Laurie Wright
- p. j. Formulaire de services de garde, formulaire d'inscription, formulaire du programme pour adolescents, formulaire pour menus spéciaux

RENSEIGNEMENTS SUR L'INSCRIPTION ET LES RÉSERVATIONS

DATE LIMITE POUR L'INSCRIPTION ET LES RÉSERVATIONS – 8 JUILLET 2016

Frais d'inscription à la conférence :

Un paiement de **60,00 \$** est exigé pour le matériel de la trousse de conférence (par chèque séparé payable au nom du Centre familial d'éducation d'Unifor).

Frais d'hébergement :

Tous les tarifs incluent trois (3) nuitées et les repas, du souper du vendredi jusqu'au dîner du dimanche inclusivement.

Chambre partagée avec un(e) autre délégué(e)	555,00\$
Chambre individuelle avec enfant de 17 ans et +	930,00\$
Enfants de 12 à 16 ans	75,00 \$ par enfant
Enfant de 11 ans et moins	Sans frais

Si les tarifs sont payés par la PERSONNE plutôt que par la section locale ou l'organisation, veuillez contacter la réception du Centre familial d'éducation d'Unifor au 1-800-265-3735 ou (519) 389-3221. Les taxes sont applicables. La section locale peut soumettre un paiement pour une chambre simple seulement (exonérée de taxes). La ou le délégué peut payer avec une carte de crédit personnelle Visa, American Express ou MasterCard pour les frais des membres de sa famille. Les prix sont les suivants :

Enfant âgé de 17+ :	169,50\$
Enfant de 12 à 16 ans	84,75\$

Autres invité(e)s :

Pour prendre d'autres arrangements d'hébergement que ceux décrits ci-dessus, veuillez contacter la Réception pour connaître les prix au 1-800-265-3735 poste 3221.

Modes de paiement :

Tous les frais d'hébergement et de repas doivent être payés à l'avance.

Chèque : Veuillez envoyer **deux chèques distincts** au Centre familial d'éducation d'Unifor, soit un chèque pour les frais d'inscription à la conférence (60,00 \$) et l'autre pour les frais d'hébergement. **Les chèques doivent être payables à l'ordre du « Centre familial d'éducation d'Unifor »** et envoyés par la poste avec le formulaire de réservation directement au Centre familial d'éducation d'Unifor, 115 av. Shipley, Port Elgin (Ontario) NOH 2C5.

Carte de crédit : Inscrire le numéro et la date d'expiration de la carte de crédit sur le formulaire de réservation, puis l'envoyer par la poste, par télécopieur au 519-389-3222 ou par courriel (confcentre@unifor.org). Vous pouvez aussi téléphoner au Centre – 1.800.265.3735 ou 519.389.3221 – pour fournir les renseignements nécessaires de votre carte de crédit.

Premier arrivé, premier servi :

Les inscriptions et l'hébergement pour la conférence seront gérés selon le principe du « premier arrivé, premier servi ». Les délégué(e)s qui souhaitent participer à la conférence doivent être logés au Centre. **Si le Centre est entièrement réservé, il vous avisera, et vous (ou votre section locale) devrez prendre d'autres dispositions d'hébergement.**

Annulations :

Les annulations doivent être signalées par écrit 24 heures avant 15 h le 7 août 2016 et peuvent être envoyées par courriel à confcentre@unifor.org ou par télécopie au 519.389.3222. **Si les annulations ne respectent pas la période de 24 heures, la première nuit d'hébergement sera facturée.**

Services de garde :

Des services de garde seront offerts aux délégué(e)s admissibles ayant des enfants de 0 à 12 ans, seulement durant les heures de conférence et s'il y a suffisamment de places. Pour être admissible à des services de garde, un(e) délégué(e) doit être un parent unique ou un parent non accompagné de son (sa) conjoint(e), ou si les deux parents sont inscrits comme délégués à la conférence. Vous trouverez ci-joint des formulaires d'inscription aux services de garde. Pour assurer une place aux services, veuillez soumettre votre réservation le plus tôt possible.

Les services de garde sont disponibles pour les enfants des personnes déléguées admissibles pendant les heures de la conférence seulement. **CELA N'INCLUT PAS LES PETITS-ENFANTS, LES FILLEULS, NIÈCES, NEVEUX, AMIS, ETC.** **Les personnes déléguées ayant besoin de services de garde doivent s'inscrire d'avance au plus tard le 8 juillet 2016.** Veuillez vous assurer que les personnes déléguées remplissent le formulaire de services de garde en pièce jointe qui doit être envoyé avec le formulaire de réservation d'une chambre et les chèques au Centre à l'adresse ci-dessus.

Programme pour les adocescents :

Les enfants à charge de 13 à 16 ans qui assistent à la conférence avec leur mère ou tuteur légal doivent s'inscrire et participer au programme pour adolescent(e)s.

Grey Bruce Airbus

Des arrangements peuvent être pris directement avec **Grey Bruce Airbus** au 1-800 361-0393 ou 519 389-4433 si vous devez vous déplacer entre le Centre et l'aéroport de Toronto.

FORMULAIRE DE RÉSERVATION

Centre familial d'éducation d'Unifor

115, avenue Shipley, Port Elgin, Ontario N0H 2C5

Sans frais: 1.800.265.3735 poste 3221 • Téléc.: 519.389.3222 • Courriel: confcentre@unifor.org

Nom de l'événement ou de la conférence: _____

Date d'arrivée: _____ Date de départ: _____

Coordonnées postales des invités

Section locale: _____

Nom de l'invité: _____ Genre: _____

Adresse: _____ Ville: _____

Province/état: _____ Code postal/Zip: _____ Pays: _____

Téléphone à la maison: _____ Téléphone cellulaire: _____ Courriel: _____

Coordonnées postales de l'organisation syndicale ou de l'entreprise

Nom de l'organisation: _____

Adresse: _____ Ville: _____

Province/état: _____ Code postal/Zip: _____ Pays: _____

Téléphone: _____ Téléc.: _____ Courriel: _____

Renseignements sur les membres de la famille—nom au complet seulement s'ils sont présents

Conjoint(e)/partenaire présent: Oui Non Nom: _____

Enfants présents: Oui Non Services de garde nécessaires: Oui Non

(Vérifiez auprès de votre organisateur de conférence ou de l'événement si des services de garde sont offerts, et si tel est le cas, demandez un formulaire à remplir pour les services de garde)

Nom: _____ JJ/MM/AA: _____ Nom: _____ JJ/MM/AA: _____

Nom: _____ JJ/MM/AA: _____ Nom: _____ JJ/MM/AA: _____

Personne à contacter en cas d'urgence: _____ **Téléphone:** _____

Besoins spéciaux (diète, chambre adaptée, pas d'escalier, besoins médicaux, hébergement alternatif etc.)

Non: Oui: Expliquez: _____ Forfait de repas à l'extérieur du site

Fumez-vous? Non: Oui: *(Si vous fumez, nous allons vous procurer une chambre au rez-de-chaussée avec un accès au patio, si disponible.)*

Demande de chambre (camarade): _____

MODE DE PAIEMENT

Le paiement complet pour l'hébergement et les repas sera fait par (Cochez d'une croix la bonne réponse)

Organisation syndicale (syndicat/association syndicale) Entreprise (hors syndicat) Invité

J'autorise le paiement des arrangements suivants pour cette personne déléguée

Chambre double avec un(e) autre délégué(e) Chambre simple pour un(e) délégué(e) Délégué(e) et sa famille

Personne-ressource pour autoriser le paiement: _____

Titre: _____ Signature: _____

Mode de paiement (cochez d'une croix la bonne réponse) M/C Visa American Express

Numéro de carte de credit: _____ Date d'expiration: ____ / ____ (mois/jour)

Chèque: *(payable au Centre familial d'éducation d'Unifor—à envoyer avec ce formulaire—pas de chèque personnel)*

Frais d'inscription # _____ \$ _____

Frais d'hébergement et de repas: # _____ \$ _____

Si les frais encourus ne sont pas couverts par votre section locale, veuillez fournir les renseignements suivants:

Visa/MC/AMEX personnelle: _____ Date d'expiration: ____ / ____ (mois/jour)

J'accepte d'être personnellement responsable dans l'éventualité où la personne, l'entreprise ou l'organisation syndicale indiquée omet de payer une partie ou la totalité du montant de la facture. Le Centre n'assume aucune responsabilité pour la perte d'argent, de bijoux ou de tout autre bien personnel, et n'est pas responsables pour les articles laissés dans les chambres ou les véhicules automobiles.

Signature de l'invité(e): _____ Date: _____



MEAL REQUIREMENTS EXIGENCES DIÉTÉTIQUES

unifor

Special dietary requests pertain to medical issues such as severe food allergies, celiac or vegetarian and vegan requests. Also based on a religious traditions such as Halal food.

In order to provide you with the best experience while staying at the Centre, we request that you send these requests in advance. We strive to make your stay here a pleasant and safe culinary experience. If you have any questions or concerns, please contact me at paul.johnston@unifor.org or call 1-800-265-3735 ext 3235 or fax 519-389-5240. Thank you – Chef Paul Johnston

Des demandes alimentaires spéciales en raison de problèmes médicaux comme des allergies alimentaires graves, des problèmes céliaques ou des demandes de repas végétariens ou végétaliens. Demandes s'appuyant aussi sur une tradition religieuse comme les aliments halal ou casher.

Afin de vous fournir une expérience des plus positives pendant votre séjour au Centre, nous vous demandons de nous envoyer ces demandes à l'avance. Nous veillerons à rendre votre séjour ici aussi plaisant et sécuritaire que possible sur le plan alimentaire. Si vous avez des questions ou des préoccupations, n'hésitez pas de communiquer avec Paul Johnston, chef du centre familial d'éducation au 1-800-265-3735 poste 3235, télécopieur 519-389-5240 ou par courriel paul.johnston@unifor.org. Merci – Chef Paul Johnston

Food Allergies/Allergie Alimentaires :

This completed form **will not be kept on file** after the dates specified below:
Ce formulaire que vous avez complété **ne sera pas gardé dans nos dossiers** après les dates spécifiées ci-dessous:

Name of course or Conference :
Nom du cours ou conférence : _____

Name of participant: _____ Local Union: _____
Nom du participant(e): _____ Section Locale : _____

Arrival Date: _____ Departure Date: _____
Date d'arrivée : _____ Departure Date: _____

Please note: If you decide to skip a meal or go into town for a meal – please notify kitchen staff in advance to avoid staff unnecessarily doing special meal prep. Par souci d'économie et dans le but de faciliter la planification des repas, nous demandons de bien vouloir aviser le personnel de la cuisine de votre intention de sauter un repas ou de prendre un repas à l'extérieur du Centre.

YOU CAN ALSO HAND-DELIVER THE COMPLETED FORM TO THE KITCHEN STAFF AT YOUR NEXT MEAL TIME TO SUBMIT YOUR REQUEST.

VOUS POUVEZ AUSSI RENDRE VOTRE FORMULAIRE REMPLI À UN(E) DES EMPLOYÉ(E)S DE LA CUISINE À VOTRE PROCHAIN REPAS POUR SOUMETTRE VOTRE DEMANDE.



FORMULAIRE D'INSCRIPTION / SERVICES DE GARDE UNIFOR

Centre familial d'éducation Unifor, 115, avenue Shipley, RR #1, Port Elgin, ON NOH 2C5
Téléphone: (519) 389-3233 Télécopieur: (519) 389-3544 Courriel: cefgarderie@unifor.org

Programme : _____ . Dates: _____

RENSEIGNEMENTS SUR L'ENFANT

Nom de l'enfant: _____
Nom complet

Adresse: _____
Numéro et rue Ville Province Code postal

Sexe: _____. Date de naissance: _____
(jour / mois / année)

Principale langue parlée à la maison: _____

Nom(s) des personnes à qui l'enfant peut être confié: _____

RENSEIGNEMENTS SUR LES PARENTS

Nom du parent/tuteur: _____ Numéro de section locale: _____

Adresse (si différente de ci-dessus): _____
Numéro et rue Ville Province Code postal

Téléphone (maison): _____ Téléphone (travail): _____

Téléphone cellulaire: _____ Courriel: _____

RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX

Numéro d'assurance-maladie de l'enfant: _____

Votre enfant prend-il des médicaments sur une base régulière? (Si « oui », veuillez expliquer et préciser les heures de prise du médicament.)
Oui _____ Non _____

Votre enfant souffre-t-il d'un problème médical comme une allergie, de l'asthme ou une autre maladie? (Si « oui », veuillez expliquer en détail la condition médicale.)
Oui _____ Non _____

Votre enfant a-t-il des restrictions alimentaires? (Si « oui », veuillez expliquer.)

Oui _____ Non _____

Votre enfant a-t-il des besoins spéciaux, p. ex., TDA, THADA, autisme, syndrome d'Asperger, paralysie cérébrale? (Si « oui », veuillez expliquer en détail.)

Oui _____ Non _____

Votre enfant a-t-il un problème comportemental qu'il nous faut connaître pour assurer sa sécurité et la sécurité des autres enfants? (Si « oui », veuillez expliquer en détail.)

Oui _____ Non _____

Votre enfant est-il physiquement apte à participer à toutes les activités?

Oui _____ Non _____

Si « non », veuillez préciser les restrictions : _____

CONSETEMENTS

Permettez-vous que votre enfant participe à de courtes promenades ou excursions supervisées dans un rayon de 2 km de la garderie d'Unifor?

Oui _____ Non _____

Advenant une urgence médicale, tous les efforts seront faits pour contacter les parents/tuteur/tutrice de l'enfant.

- A. Advenant une urgence médicale, permettez-vous aux employés de la garderie d'Unifor qui ont reçu une formation en premiers soins d'urgence et en RCR d'administrer les soins nécessaires à votre enfant?

Oui _____ Non _____

- B. S'il est impossible de vous joindre, donnez-vous, par la présente, votre accord pour qu'un médecin ou un hôpital (choisi par la garderie d'Unifor) hospitalise votre enfant et/ou lui administre les soins médicaux nécessaires?

Oui _____ Non _____

Les programmes de la Garderie d'Unifor ont une très bonne réputation. Permettez-vous que votre enfant soit filmé ou photographié par des médias publics ou par les services de relations publiques d'Unifor?

Oui _____ Non _____

Signature du parent/tuteur

Date

Conférence sur la condition féminine 2016 – Unifor
PROGRAMME POUR LES ADOLESCENTS
FORMULAIRE D'INSCRIPTION

(âgés entre 13 et 16 ans seulement – sans exception)

Veillez remplir ce formulaire de demande pour vous assurer que votre adolescent(e) soit inscrit au programme. Le programme de cette année est un rendez-vous à ne pas manquer, alors inscrivez votre enfant tôt pour lui garantir une place.

À noter : Seuls vos enfants à charge jusqu'à l'âge de 16 ans peuvent vous accompagner à la Conférence sur la condition féminine 2016 d'Unifor et doivent être inscrits au programme pour adolescent(e)s. Cela n'inclut pas les petits-enfants, les filleuls, nièces, neveux, amis, etc.

Veillez remplir et envoyez ce formulaire au Centre familial d'éducation d'Unifor, 115 avenue Shipley, Port Elgin, ON, N0H 2C5, télécopieur : 519-389-3222 au plus tard le 8 juillet 2016.

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA PERSONNE DÉLÉGUÉE

Section locale d'Unifor : _____

Prénom et nom de famille de la mère/tuteur légal : _____

Adresse postale : _____ App. : _____ Ville: _____

Province : _____ Code postal : _____ Téléphone : _____ Cellulaire : _____

Courriel : _____

RENSEIGNEMENTS SUR L'ADOLESCENT(E)

Prénom et nom de famille de l'adolescent(e) _____ Féminin Masculin

Date de naissance : _____ ANNÉE / MOIS / JOUR

Langue : Anglais Français Bilingue

Date : _____ Signature de la personne déléguée : _____

Choses à apporter à la conférence

- 4 Espadrilles
- 4 Chapeau ou casquette
- 4 Crème solaire